

Joie™

1/2/3(9-36kg)

bold™

booster

- TR Bebek arabasi Kullanma kilavuzu
- RU Руководство по эксплуатации
- AR دليل التعليمات



TR Joie™'ye Hoşgeldiniz

Joie ailesinin bir parçası olduğunuz için tebrikler! Çocuğunuz ile birlikte yapacağınız seyahatinizin bir parçası olmak bizi fazlasıyla heyecandırıyor. Joie bold™ yardımcısı ile seyahat ederken, yüksek kalitede, tam onaylı Grup 1/2/3 yardımcısı kullanıyorsunuz. Bu ürün 9-36kg ağırlığındaki (yaklaşık 9 ay – 12 yaş arası) çocuklar ile kullanmak içindir. Lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve çocuğunuz için rahat bir sürüş ve en iyi korumayı sağladığınızdan emin olmak için her adımı izleyin.

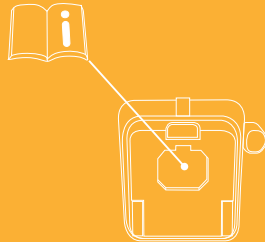
Lütfen onaylayın

Bu yardımcı UN ECE düzenleme 44, 04 serisi tashihine uygundur. Bu yardımcı UN ECE düzenleme 16 veya diğer ilgili standartlarca onaylanan 3 noktadan çekilebilen yetişkin kemeri kullanılarak takılabilir.

Yardımcı

ÖNEMLİ: İLERİDE REFERANS OLMASI İÇİN SAKLAYIN. LÜTFEN DİKKATLİCE OKUYUN.

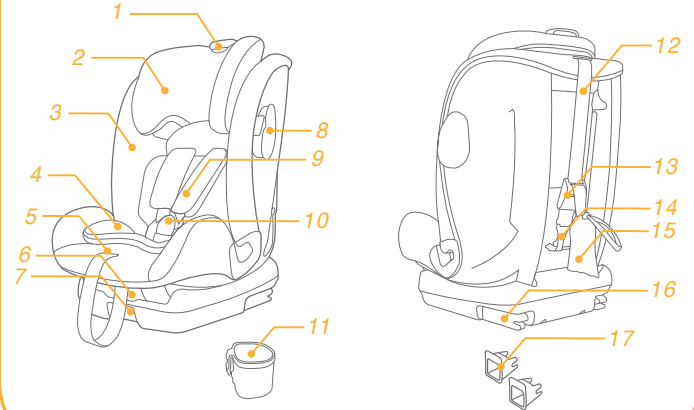
Lütfen sağdaki şekilde gösterildiği gibi talimat kılavuzunu yardımcının en altındaki saklama gözünde muhafaza edin.



Parçalar Listesi

Monte etmeden önce tüm parçaların hazır bulunduğundan emin olun. Eğer herhangi bir parça eksikse, lütfen yerel tedarikçiniz ile temasa geçin. Montaj için hiçbir araç gerekli değildir.

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Baş Desteği Ayar Kolu | 10 Donanım Tokası |
| 2 Baş Desteği | 11 Bardak tutucu |
| 3 Alt Sırt Desteği | 12 Üst Birleştirici Kayış |
| 4 Eklenti | 13 Birleştirici Kayış Ayarlayıcısı |
| 5 Ayar Ağı | 14 Birleştirici Çengeli |
| 6 Eğim Ayarı Düğme | 15 Paket |
| 7 Isosafe Serbest Bırakma Düğmesi | 16 Isosafe Bağlayıcı |
| 8 Yan Çarpma Koruması | 17 ISOFIX Kılavuzları |
| 9 Omuz Kayışı | |



UYARI

- ! Yardımcıyı yerleştirdiğinizden ve monte ettiğinizden emin olun, böylece taşınabilir bir koltuk veya bir aracın kapısının içine yerleştirilmemelidir.
- ! Bu yardımcı SADECE 9-36 kg (yaklaşık 9 ay – 12 yaş arası veya daha küçük) ağırlığındaki çocuklar için tasarlanmıştır.
- ! Tutucuyu araca sabitleyen kayışların sıkı olduğundan ve çocuğu tutan herhangi bir kayışın çocuğun vücuduna ayarlandığından emin olun. Kayışların bükülmediğinden emin olmak için kontrol edin.
- ! Çocuğunuz bu yardımcıya yerleştirildikten sonra, güvenlik kemeri doğru kullanılmalıdır ve herhangi bir kucak kemerinin altta olduğundan emin olun, böylece leğen kemiğine tam olarak oturmalıdır.
- ! Herhangi bir kazanın ardından yardımcıyı yerleştirin. Bir kaza yardımcıya görünmeyen bir hasar verebilir.
- ! Hasar görmüşse veya parçaları eksikse bir yardımcıyı ASLA kullanmayın. Kesik, yıpranmış veya hasar görmüş araç emniyet kemeri KULLANMAYIN.

UYARI

- ! Çocuğunuzu ASLA yardımcınızda yalnız bırakmayın.
- ! Bu yardımcının doğru kullanılmaması ani bir dönüşte, ani bir duruşta ya da çarpışmada ciddi yaralanma veya can kaybı riskini artırır.
- ! Bu yardımcıyı yumuşak eşyalar bulunmadan KULLANMAYIN.
- ! Yumuşak eşyalar üretici firmanın önerdiğinin dışındakiler ile değiştirilmemelidir, çünkü yumuşak eşyalar yardımcı performansının dahili kısmını oluşturur.
- ! Yardımcıda işaretlenen ve talimatlarda belirtilenlerin dışında herhangi bir yük karşılama temas noktasını KULLANMAYIN.
- ! herhangi bir bagajı veya diğer nesnelere bir araç içinde sağlamlaştırmadan ASLA bırakmayın, bir çarpma durumunda yaralanma sebebi olabilir.
- ! Talimatlarda gösterilmeyen herhangi bir konfigürasyonu KULLANMAYIN.

UYARI

- ! Bu yardımcıyı bu kılavuz olmadan ASLA başka bir kişiye vermeyin.
- ! Bir yardımcıyı ASLA aracınızda sabitlemeden bırakmayın. Sağlam olmayan bir yardımcı çevreye dağılılabılır ve keskin bir dönüşte, ani durmada veya çarpışma durumunda içindekileri yaralayabilir. Bunu çıkarın veya araca sağlam bir şekilde bağlandığından emin olun.
- ! Yardımcınızı DEĞİŞTİRMEYİN veya diğer üretici firmalarının aksesuarlarını veya parçalarını kullanmayın.
- ! İkinci el bir yardımcıyı veya geçmişini bilmediğiniz bir yardımcıyı ASLA kullanmayın.
- ! Yardımcınızın ön kısmını aracın arka kısmına BAK-TIRMAYIN.
- ! Yanmalardan kaçınmak için, sıcak sıvıları asla yardımcıınızın bardak tutacağına koymayın.

UYARI

- ! Yardımcı güneş altında bırakılırsa çok ısınabilir. Bu parçalar ile temas çocuğunuzun cildini yakabilir. Çocuğunuzu yardımcıya yerleştirmeden önce daima herhangi bir metal veya plastik parçanın yüzeyine dokununuz.
- ! Kaza istatistiklerine göre, çocuklar aracın ön koltuk konumları yerine arka koltuk konumuna doğru bir şekilde yerleştirildiğinde güvendedir. Ön yolcu hava yastığı bulunan bir araç için, yardımcı montajı için aracınızın kullanıcı kılavuzuna ve talimatlarına bakınız.
- ! Bu yardımcıyı öne bakma modunda kullanırken çocuğunuzu kundağa SARMAYIN, çünkü bu durum çocuğunuzun omuz donanımlarından baldırları arasından doğru ve sağlam bir şekilde bağlanmasını önleyebilir.

Acil durum

Acil durum veya kaza durumunda, çocuğunuza derhal ilk yardım ve tıbbi tedavi verilmesi en önemli durumdur.





Ürün Bilgisi

Bu ürünü kullanmadan önce bu kılavuzda verilen tüm talimatları okuyun. Eğer şüphenez varsa, yardımcı üretici veya perakendeci ile görüşün.

1. Bu yardımcı 'Yarı Evrensel' çocuk tutucusudur. ISOFIX ankoraj sistemleri bulunan araçlarda genel kullanım için UN ECE düzenleme 44, 04 serisi tashihi ile onaylanmıştır.
2. Yardımcıyı kabul etmesi için diğer araçlardaki koltuk konumları da uygun olabilir. Lütfen aracımızın donanım listesine bakın (web sitelerimizdeki çevrimiçi ürünlerden).

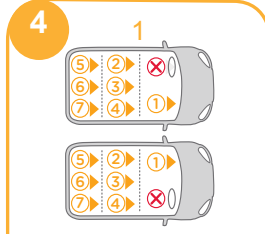
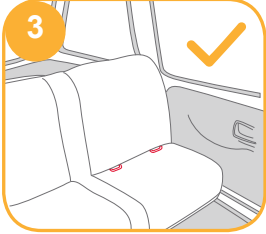
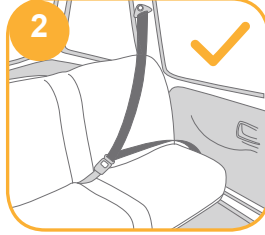
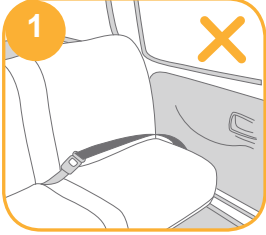
| | |
|------------|---|
| Ürün | Bold |
| Uygunluk | 9-36kg ağırlığındaki çocuk (yaklaşık 9 ay – 12 yaş arası) |
| Toplu Grup | Grup 1/2/3 |
| Malzemeler | Plastikler, metal, kumaşlar |
| Patent No. | Alınmayı bekleyen patentler |

Montaj Modunu Seçin

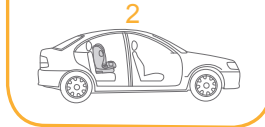
| Çocuğun Ağırlığı | Montaj Modu | Montaj | Referans Yaş | Eğim Konumu | Referans Görüntüler |
|-----------------------|------------------|---|------------------------------|-------------|---------------------------------------|
| 9-18kg | İleri bakma modu |  | Yakl. 9 ay ile 4 yıl | Konum 1-3 | 2 + 3 + Üstten Birleştirici |
| ECE R44.04 15-25kg | İleri bakma modu |  | Yakl. 3 yıl ile 7 yıl arası | Konum 1-3 | 2 + 3 + Üstten Birleştirici |
| | |  | | | |
| 22-36kg | İleri bakma modu |  | Yakl. 6 yıl ile 12 yıl arası | Konum 1-3 | 2 + 3 + Üstten Birleştirici |

Montaj ile İlgilidir

bkz. görüntü 1 - 4

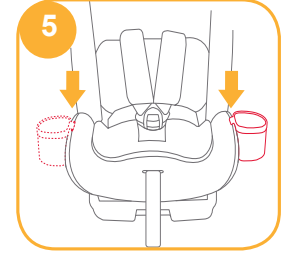


Yardımcı eklentisinin onaylanan koltukları için sağlanan araç bağlantı donanımını kontrol edin.



Bardak Tutucusu Kullan

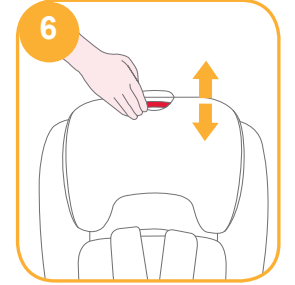
bkz. görüntü 5



Yükseklik Ayarı – Baş Desteği için

bkz. görüntü 6

1. Lütfen baş desteğini çocuğun boyuna göre doğru yüksekliğe ayarlayın.
2. Kafa desteği ayar kolunu sıkıştırın, bu arada 10 konumdan birine geçinceye kadar kafa desteğini yukarı veya aşağı itin.

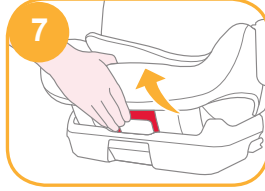


! Kafa desteği yüksekliğini ayarlamaadan önce, çocuğunuzun hafifçe ileri eğilmesini sağlayın.

Eğim Ayarı

bkz. görüntü 7 - 8

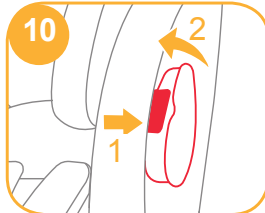
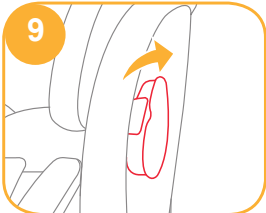
1. Yardımcıyı doğru konuma ayarlamak için eğim ayarı düğmesi 7'yi sıkıştırın. Eğim açılar 8 olarak görüntülenir.
2. İleri bakma modu için 3 eğim konumu vardır.



Yan Çarpma Kalkanı kullanın

bkz. görüntü 9 - 10

- ! Daha fazla yan çarpma güvenliği için yan çarpma koruma kalkanını açtığınızdan emin olun. 9 Daha fazla koltuk alanına izin vermek için aracın kapısının karşısında bulunan yan çarpma kalkanı kapatılabilir. 10



Eklenti Kullanın

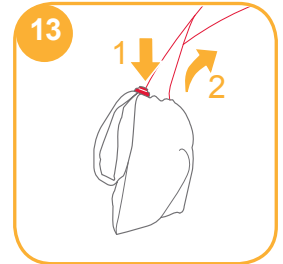
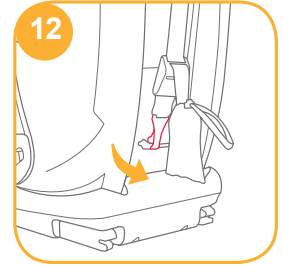
bkz. görüntü 11

- ! Eğer çocuğun omuzları baş koyma yerinin alt kenarından daha aşağıda ise lütfen çocuğu desteklemek için eklenti kullanın.

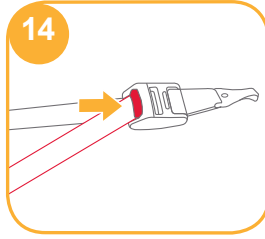


Üstten Birleştirici Kullanın

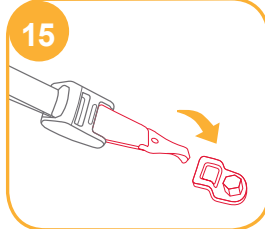
bkz. görüntü 12 - 17



1. Kullanmak için üst birleştiriciyi uzatmak amacıyla, birleştirici ayarlayıcısındaki düğmeye basın ve uzatmak için çekin. 14

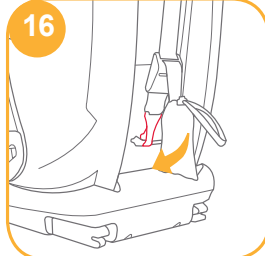


2. Birleştirici çengelini ankoraj bağlantısına sağlam bir şekilde bağlayın. 15

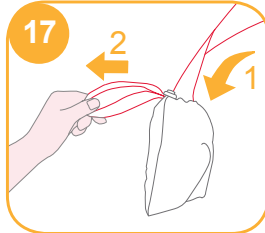


! Aracın birleştirici bağlantısı ile donatılması ve araç gereksinimlerinin karşılanması durumunda montaj için üst birleştiriciyi kullanın (aracın kullanım kılavuzuna bakın).

! Kullanılmadığında, üst birleştirici doğru bir şekilde saklanmalıdır. Üst birleştiricinin doğru bir şekilde saklandığından emin olmak için, araç ilerlerken üst birleştirici salınımından kaçınmak için kayıştaki herhangi bir boşluğu çıkarın. 16



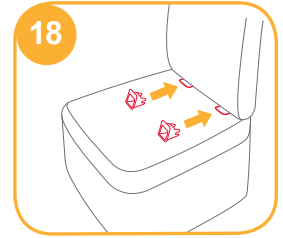
17



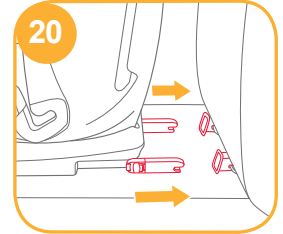
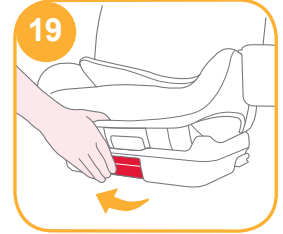
Isosafe Sistemi Kullanın

bkz. görüntü 18 - 24

1. Gerekirse, plastik kılavuzları aracın ISOFIX bar 18'i üzerine iliştirin.

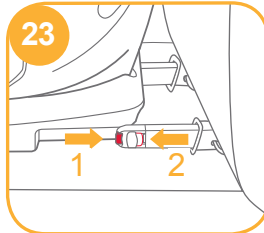
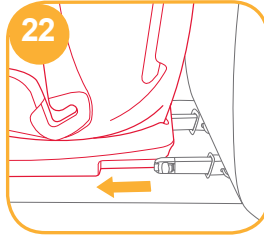
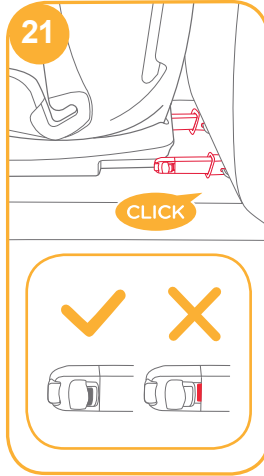


2. Bağlayıcıyı çekerken 19 serbest bırakma düğmesine bastırarak 20 Isosafe bağlayıcıları uzatın.

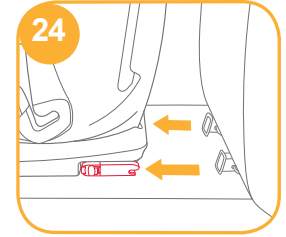


! Her iki Isosafe bağlayıcının ISOFIX tutturma noktalarına güvenli biçimde takıldığından emin olun. Her iki Isosafe bağlayıcıdaki göstergelerin rengi tamamen yeşil olmalıdır. 21

! Isosafe bağlayıcıları düğmesine basın 19 ve tabanı, sıkı olana kadar araç koltuğuna doğru geri itin.



3. Taşıma tabanı için. Isosafe bağlayıcıları düğmesine basın 19 ve tamamen katlanması için Isosafe bağlayıcıyı geriye çekin. 24



Grup 1 (9-18 kg) ve Grup 2 (15-25 kg)
Isosafe sistemi + 3 noktalı kemer + üst bağlama ipi + kayış tokasıyla

bkz. görüntü 25 - 29

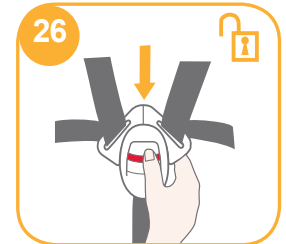
Tabanı çıkarma

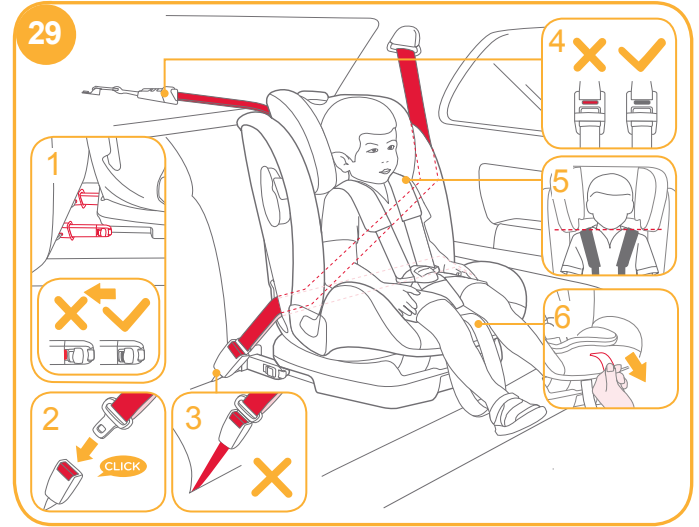
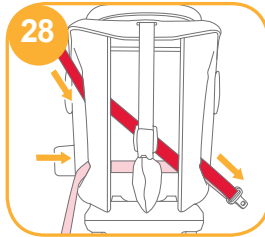
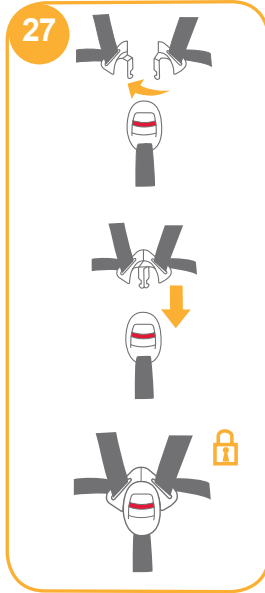
1. Tabanı araçtan çıkarmak için, serbest bırakma düğmesi 19'a basın ve taban arka kısmını koltuktan çekin. 22

2. Isosafe bağlayıcıya basın 23-1 ve bağlayıcıyı geri çekin 23-2

1. Ağ ayarı düğmesine basın, omuz donanımını doğru uzunluğa çekin. 25

2. Tokayı çıkarmak için kırmızı düğmeye basın. 26





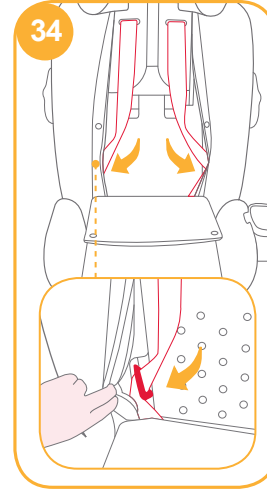
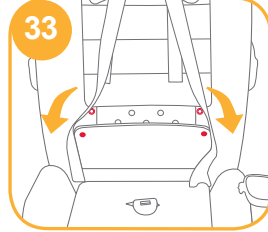
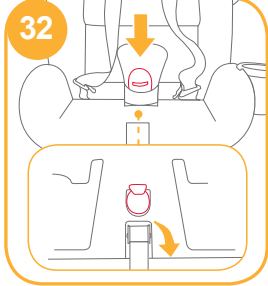
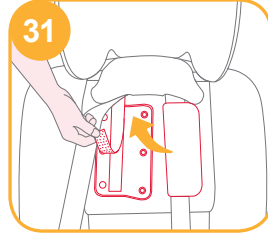
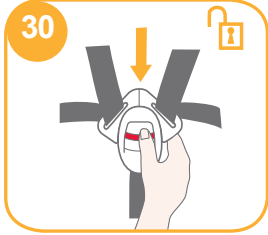
3. Her iki Isosafe bağlayıcının ISOFIX tutturma noktalarına güvenli biçimde takıldığından emin olun. Her iki Isosafe bağlayıcıdaki göstergelerin rengi tamamen yeşil olmalıdır. **29-1**
4. Araç güvenlik kemeri tokası (dişi toka ucu) yardımcıyı sağlam bir şekilde ankorlamak için çok uzunsa, yardımcı kullanılmaz. **29-2&29-3**
5. Birleştirici çengelinin ankoraj donanımına sağlam bir şekilde iliştiirdiğinden emin olun. Birleştirici kayışı ayarlayıcısının göstergelerin renkleri tamamen yeşil olmalıdır. **29-4**
6. Doğru kafa desteği yüksekliğinin elde edildiğinden emin olmak için, baş koyma yerinin altı **29-5**'de gösterildiği gibi çocuğun omuzlarının üst kısmı ile düz OLMALIDIR.

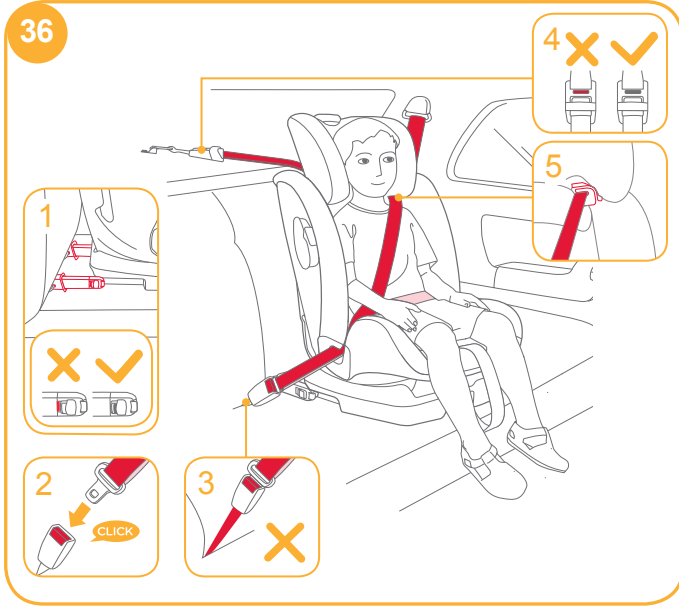
7. Ayar ağını çekin ve doğru uzunluğa ayarlayın, böylece çocuğunuz sağlam bir şekilde sabitlensin. Çocuğunuz ile omuz donanımı arasındaki boşluğun yaklaşık bir elin kalınlığı kadar olduğundan emin olun. 29-6

Grup 2 (15-25 kg) ve Grup 3 (22-36 kg)
Isosafe sistemi + 3 noktalı kemer + üst bağlama ipiyle

bkz. görüntü 30 - 38

- ! Omuz kayışı kılıfını, toka/kasık kayışı kılıfını ve kayışları güvenli bir yerde depolayın.





1. Her iki Isosafe bağlayıcının ISOFIX tutturma noktalarına güvenli biçimde takıldığından emin olun. Her iki Isosafe bağlayıcıdaki göstergelerin rengi tamamen yeşil olmalıdır. **36-1**
2. Araç güvenlik kemeri tokası (dişi toka ucu) yardımcıyı sağlam bir şekilde ankorlamak için çok uzunsa, yardımcı kullanılamaz. **36-2&36-3**
3. Birleştirici çengelinin ankoraj donanımına sağlam bir şekilde iliştiirildiğinden emin olun. Birleştirici kayışı ayarlayıcısının göstergelerin renkleri tamamen yeşil olmalıdır. **36-4**

4. Omuz kayışını **36-5**'de gösterilen omuz kayışı kılavuzundan geçirerek yerleştirin

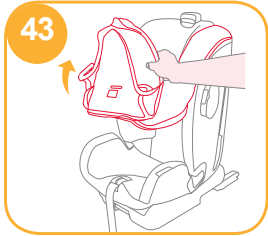
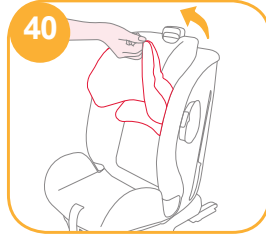
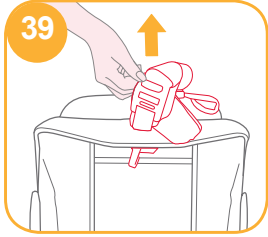


5. Herhangi bir kucak kemerinin alttan takılması son derece önemlidir, böylece kalça kemiği sağlam bir şekilde takılmalıdır. Yardımcı **36**'da gösterildiği gibidir
6. Doğru kafa desteği yüksekliğinin elde edildiğinden emin olmak için, kafa koyma yerinin altı **37**'de gösterildiği gibi çocuğun omuzlarının üstü ile düz OLMALIDIR ve omuz kayışı **38**'de gösterildiği gibi kırmızı bölgeye yerleştirilmelidir

Yumuşak Eşyaları Sökme

bkz. görüntü 39 - 43

- ! Omuz kayışı kılıfını, toka/kasık kayışı kılıfını ve kayışları çıkarmak için lütfen 30 - 35 şekillerine başvurun ve bunları uygun biçimde saklayın.
- ! Koltuk pedini yeniden takmak için yukarıdaki adımları tersinden takip edin.



Bakım ve Onarım

- ! Lütfen yumuşak eşyaları ve iç ped kısmını 30°C'nin altındaki soğuk su ile yıkayın.
- ! Yumuşak eşyaları ütülemeyin.
- ! Ağartıcı kullanmayın veya yumuşak eşyaları kuru temizlemeye vermeyin.
- ! Yardımcıyı yıkamak için sulandırılmayan nötr deterjan, benzin veya diğer organik çözücüyü kullanmayın. Yardımcıyı zarar verebilir.
- ! Büyük bir güç kullanarak kurutmak için yumuşak eşyaları ve iç pedi bükmeyin. Yumuşak eşyalarda ve iç pedde kırışıklık bırakabilir.
- ! Lütfen yumuşak eşyaları ve iç pedi gölgede asarak kurutun.
- ! Uzun süre kullanılmıyacaksa lütfen yardımcıyı aracın koltuğundan çıkarın. Yardımcıyı serin, kuru bir yerde ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.



RU Вас приветствует компания Joie™

Поздравляем — вы стали частью семьи Joie! Мы рады отправиться в путь вместе с вами и вашим малышом. Путешествуя с бустером Joie bold™, вы используете высококачественное, сертифицированное удерживающее устройство для детей Групп 1/2/3. Данное удерживающее устройство предназначено для детей весом 9–36 кг (возрастом приблизительно от 9 месяцев до 12 лет). Внимательно прочтите настоящее руководство и выполняйте все рекомендации, чтобы обеспечить удобство в поездке и максимальную защиту ребенка.

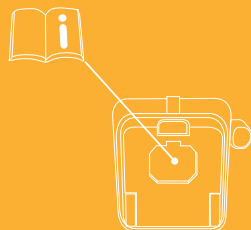
Проверьте

Данное детское удерживающее устройство-бустер сертифицировано согласно европейским правилам UN ECE № 44, с серией поправок 04. Данное детское удерживающее устройство-бустер можно установить, используя 3-точечный инерционный взрослый ремень безопасности, сертифицированный согласно правилам UN ECE 16 или аналогичным стандартам.

Детское удерживающее устройство-бустер

! ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ. ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!

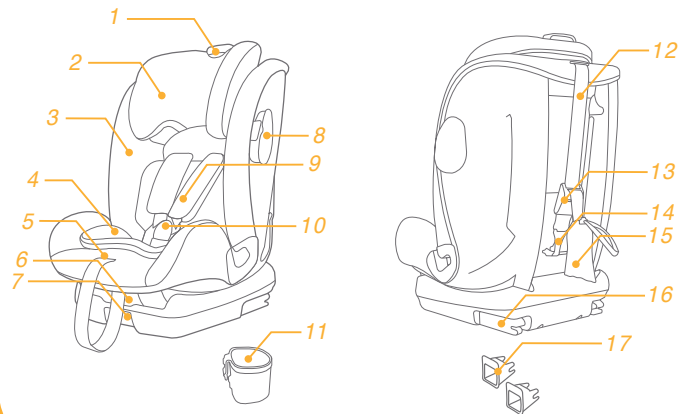
Храните руководство по эксплуатации в отсеке для хранения, который находится в нижней части бустера, как показано на рисунке справа.



Внешний вид изделия

Перед сборкой данного изделия проверьте наличие всех деталей. В случае отсутствия любых деталей обратитесь в магазин, где было приобретено данное изделие. Для сборки не требуются инструменты.

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 Рычаг для регулировки подголовника Adjustment Lever | 10 Прямая ремней |
| 2 Подголовник | 11 Подстаканник |
| 3 Нижняя опора для спины | 12 Верхний крепежный ремень |
| 4 Вкладыш | 13 Регулятор крепежного ремня |
| 5 Регулировочный ремень | 14 Крепежный крюк |
| 6 Кнопка регулировки наклона Button | 15 Карман |
| 7 Кнопка высвобождения Isosafe | 16 Фиксатор Isosafe |
| 8 Боковой защитный экран | 17 Направляющие ISOFIX |
| 9 Плечевой ремень | |



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! Обязательно располагайте и устанавливайте детское удерживающее устройство-бустер так, чтобы исключить риск его зажатия подвижным сиденьем или дверью автомобиля.
- ! Данное детское удерживающее устройство-бустер предназначено ТОЛЬКО для детей весом 9–36 кг (возрастом приблизительно от 9 месяцев до до 12 лет).
- ! Удостоверьтесь, что все ремни, фиксирующие детское удерживающее устройство в автомобиле, плотно натянуты. Любые ремни, удерживающие ребенка, должны быть отрегулированы по размеру тела ребенка. Удостоверьтесь, что ремни не перекручены.
- ! Поместив ребенка в данное детское удерживающее устройство-бустер, необходимо правильно пристегнуть ремень безопасности и расположить поясной ремень внизу, чтобы он плотно фиксировал область таза.
- ! После любой аварии данное детское удерживающее устройство-бустер необходимо заменить. При аварии в детском удерживающем устройстве-бустере могут образоваться скрытые повреждения.
- ! **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское удерживающее устройство-бустер, у которого имеются повреждения или отсутствуют детали. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать ремень безопасности автомобиля с признаками порезов, износа или повреждений.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять ребенка в детском удерживающем устройстве-бустере без присмотра.
- ! Неправильное использование данного детского удерживающего устройства-бустера повышает риск причинения тяжкого вреда здоровью и смерти ребенка в случае резкого поворота, резкого торможения или аварии автомобиля.
- ! **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать детское удерживающее устройство-бустер без тканевых деталей.
- ! Заменять тканевые детали допускается только тканевыми деталями, рекомендованными производителем, т.к. тканевые детали являются неотъемлемой частью конструкции детского удерживающего устройства-бустера.
- ! **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** использовать опорные точки, кроме тех, которые указаны в инструкциях и обозначены на детском удерживающем устройстве-бустере.
- ! В автомобиле **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ** оставлять не закрепленными багаж и другие предметы, поскольку они могут причинить травмы при столкновении.
- ! **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** ИСПОЛЬЗОВАТЬ данное детское удерживающее устройство-бустер в каких-либо конфигурациях, не указанных в настоящем руководстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ передавать данное детское удерживающее устройство-бустер другим лицам без настоящего руководства.
- ! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ оставлять детское удерживающее устройство-бустер незакрепленным в автомобиле. Незакрепленное детское удерживающее устройство-бустер может свободно перемещаться по салону автомобиля и причинить вред здоровью пассажиров и водителя при резком повороте, резком торможении или аварии. Удалите или надежно закрепите детское удерживающее устройство ремнем безопасности в автомобиле.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ модифицировать детское удерживающее устройство-бустер и использовать какие-либо принадлежности или детали других производителей.
- ! КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать бывшие в употреблении детские удерживающие устройства и удерживающие устройства, о прошлом которых ничего не известно.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство-бустер в направлении задней части автомобиля.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- ! Детское удерживающее устройство-бустер может сильно нагреться на солнце. Контакт с нагретыми деталями может привести к ожогам на коже ребенка. Перед тем, как посадить ребенка в детское удерживающее устройство-бустер, всегда проверяйте на ощупь температуру поверхности металлических и пластиковых деталей.
- ! По статистике несчастных случаев дети находятся в большей безопасности, будучи правильно пристегнутыми на заднем сиденье автомобиля, а не на переднем сиденье. При установке детского удерживающего устройства в автомобиль с фронтальной подушкой безопасности для пассажира ознакомьтесь с руководством по эксплуатации автомобиля, а также с настоящим руководством пользователя.
- ! Во избежание ожогов не помещайте горячие жидкости в подстаканник детского удерживающего устройства-бустера.
- ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ заворачивать ребенка в пеленки при использовании данного детского удерживающего устройства-бустера в положении лицом по ходу движения, так как при этом их невозможно правильно и надежно пристегнуть ремнями за плечи и бедра.

Чрезвычайные ситуации

В случае чрезвычайного происшествия или аварийной ситуации следует незамедлительно оказать ребенку первую помощь и обратиться к врачу.





Информация об изделии

Перед использованием данного изделия прочтите все инструкции в настоящем руководстве. В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом детского удерживающего устройства-бустера.

1. Это полууниверсальное детское удерживающее устройство-бустер. Оно сертифицировано согласно правилам UN ECE 44, 04 с серией поправок для общего использования в автомобилях, оснащенных системами анкерного крепления ISOFIX.
2. Сиденья в других автомобилях также могут подходить для установки детского удерживающего устройства-бустера. Сверьтесь с нашим перечнем креплений в автомобилях (на изделии, а также на нашем веб-сайте).

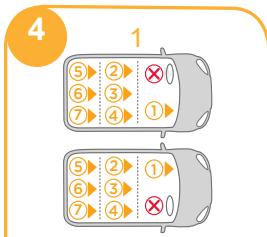
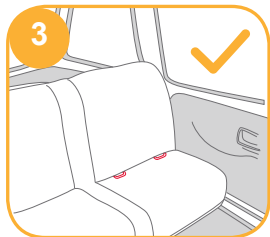
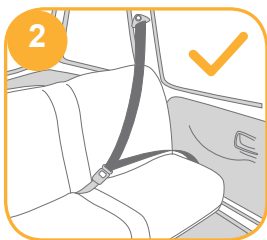
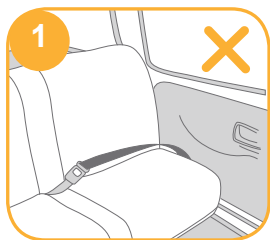
| | |
|---------------------------|--|
| Изделие | Bold |
| Подходит для детей | весом 9-36 кг (приблизительно от 9 месяцев до 12 лет) |
| Весовая группа | Группа 1/2/3 |
| Материалы | пластик, металл, ткань |
| Номер патента | патенты оформляются |

Выбор способа установки

| Вес ребенка | Способ установки | Установка | Примерный возраст | Положение наклона | Иллюстрация |
|-----------------------|----------------------------------|---|-----------------------------|-------------------|--|
| 9-18kg | Положение лицом по ходу движения |  | Примерно 9 месяцев – 4 года | Позиция 1-3 | 2 + 3 + верхний крепежный ремень |
| ECE R44.04 15-25kg | Положение лицом по ходу движения |  | Примерно 3–7 лет | Позиция 1-3 | 2 + 3 + верхний крепежный ремень |
| | |  | | | |
| 22-36kg | Положение лицом по ходу движения |  | Примерно 6–12 лет | Позиция 1-3 | 2 + 3 + верхний крепежный ремень |

Особенности установки

См. рисунки 1 - 4

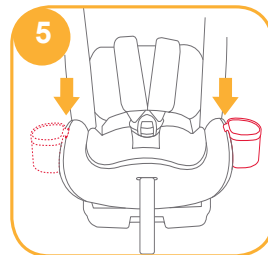


Сверьтесь со списком креплений в автомобилях, где указаны допустимые места установки детского удерживающего устройства-бустера.



Использование подстаканника

См. рисунки 5

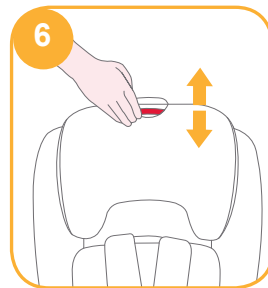


Регулировка высоты подголовника

См. рисунки 6

1. Установите подголовник на правильную высоту в соответствии с ростом ребенка.
2. Нажмите на рычаг для регулировки подголовника и при этом потяните подголовник вверх или вниз так, чтобы он защелкнулся в одном из 10 положений.

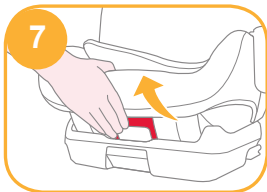
! Перед регулировкой высоты подголовника слегка наклоните ребенка вперед.



Регулировка наклона

См. рисунки 7 - 8

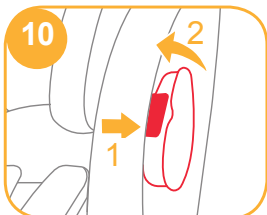
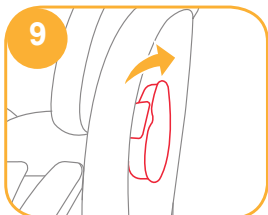
1. Сожмите кнопку регулировки наклона 7, и установите детское удерживающее устройство-бустер в нужное положение. Углы наклона показаны на рис 8.
2. В положении лицом по ходу движения предусмотрено 3 угла наклона.



Использование бокового защитного экрана

См. рисунки 9 - 10

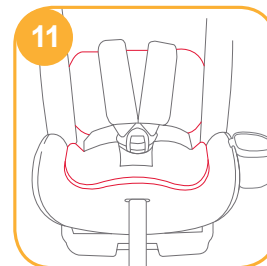
- ! Обязательно раскройте боковой защитный экран для дополнительной защиты от боковых ударов. 9 Боковой защитный экран на противоположной от двери автомобиля стороне можно закрыть, чтобы освободить дополнительное пространство для ребенка. 10



Использование вкладыша

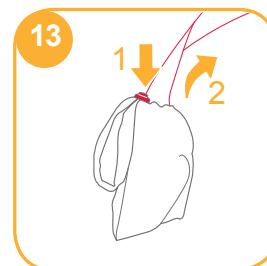
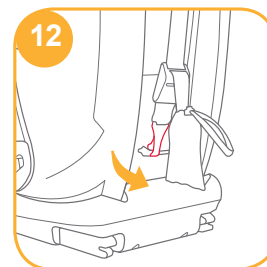
См. рисунки 11

- ! Используйте вкладыш для поддержки ребенка, если плечи ребенка располагаются ниже нижней края подголовника.

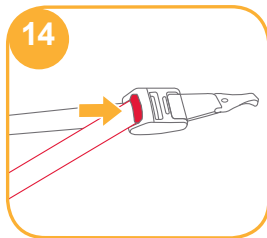


Использование верхнего крепежного ремня

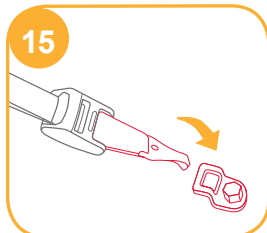
См. рисунки 12 - 17



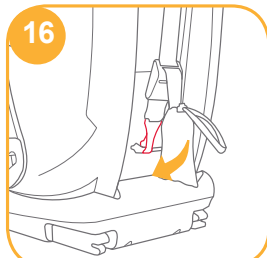
1. Вытяните верхний крепежный ремень на рабочую длину, нажав кнопку на регуляторе крепежного ремня. 14



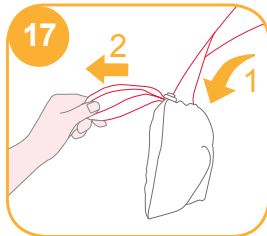
2. Надежно подсоедините крюк крепежного ремня к креплению. 15



! Верхний крепежный ремень необходимо использовать, если автомобиль оснащен креплением для крепежного ремня и автомобиль подходит для установки данного детского удерживающего устройства (см. руководство по эксплуатации автомобиля).



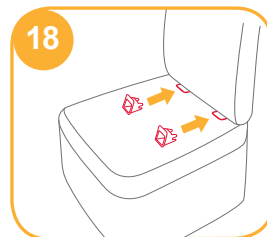
! Если верхний крепежный ремень не используется, его необходимо убрать надлежащим образом. Чтобы правильно убрать верхний крепежный ремень, выберите его слаbinу, чтобы он не перемещался при движении автомобиля. 16 17



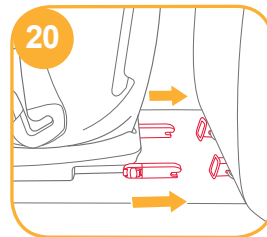
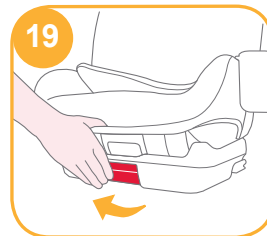
Использование системы Isosafe

См. рисунки 18 - 24

1. При необходимости установите пластиковые направляющие на скобы ISOFIX в автомобиле 18

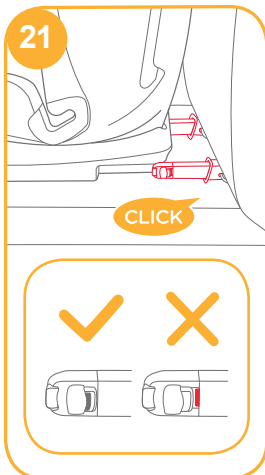


2. Выдвиньте фиксаторы Isosafe, нажав кнопку фиксатора 19 и потянув за фиксатор 20 .



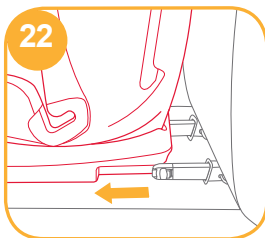
! Удостоверьтесь, что оба фиксатора Isosafe надежно закреплены в точках крепления ISOFIX. Цвет индикаторов обоих фиксаторов Isosafe должен быть зеленым. 21

! Нажмите кнопку высвобождения фиксаторов Isosafe 19 и задвиньте основание назад, плотно прижав его к спинке сиденья автомобиля.

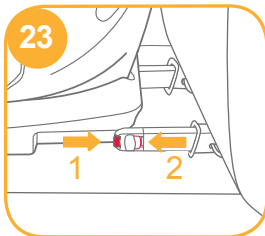


Снятие основания

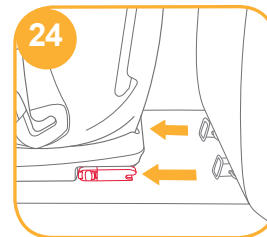
1. Чтобы извлечь основание из автомобиля, нажмите кнопку высвобождения 19 и потяните основание от спинки сиденья автомобиля. 22



2. Затем нажмите кнопку 23-1 и потяните фиксатор Isosafe 23-2 от сиденья.



3. Для переноски основания нажмите кнопку фиксаторов Isosafe 19 и верните фиксатор Isosafe в полностью сложенное положение. 24



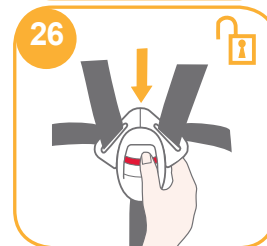
Группа 1 (9–18 кг) и Группа 2 (15–25 кг)
С системой Isosafe, 3-точечным ремнем, верхним крепежным ремнем и пряжкой ремней

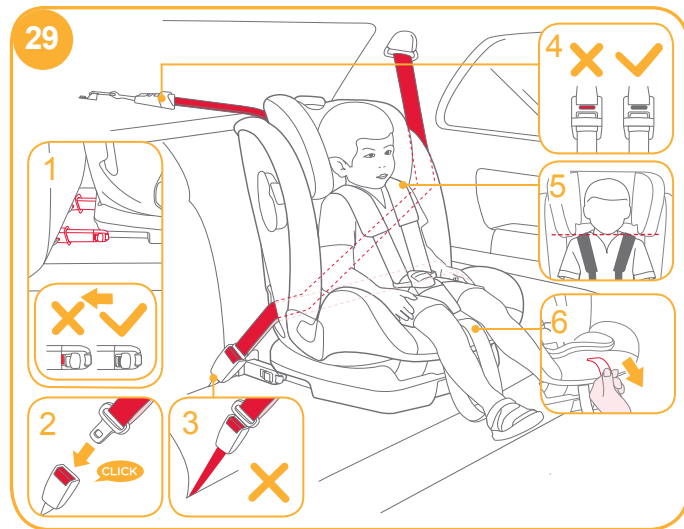
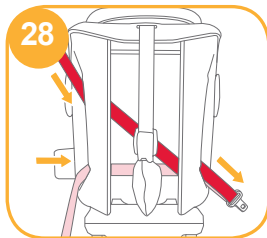
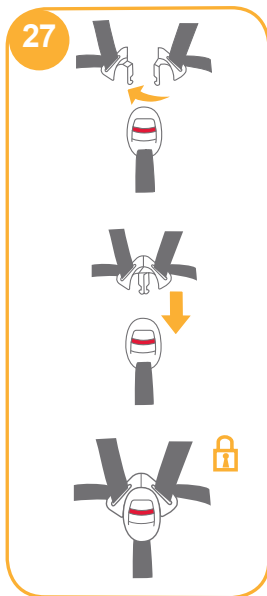
См. рисунки 25 - 29

1. Нажмите кнопку регулировки ремней и вытяните плечевые ремни на нужную длину. 25



2. Нажмите красную кнопку, чтобы расстегнуть пряжку. 26





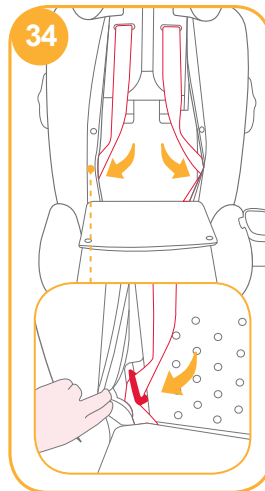
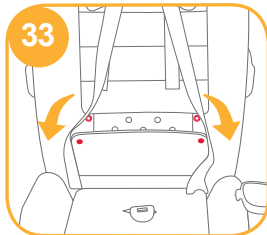
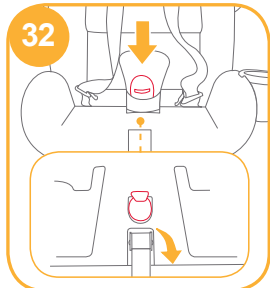
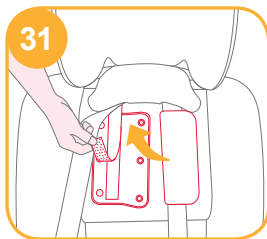
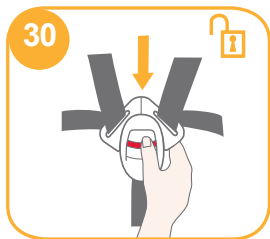
3. Удостоверьтесь, что оба фиксатора Isosafe надежно закреплены в точках крепления ISOFIX. Цвет индикаторов обоих фиксаторов Isosafe должен быть зеленым. 29-1
4. Детское удерживающее устройство-бустер запрещается использовать, если пряжка ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить детское удерживающее устройство-бустер. 29-2&29-3
5. Крючок крепежного ремня должен быть надежно подсоединен к креплению. Индикатор на регуляторе крепежного ремня должен быть полностью зеленым. 29-4
6. Для установки подголовника на правильную высоту НЕОБХОДИМО расположить нижнюю часть подголовника на уровне верха плеч ребенка, как показано на рис. 29-5

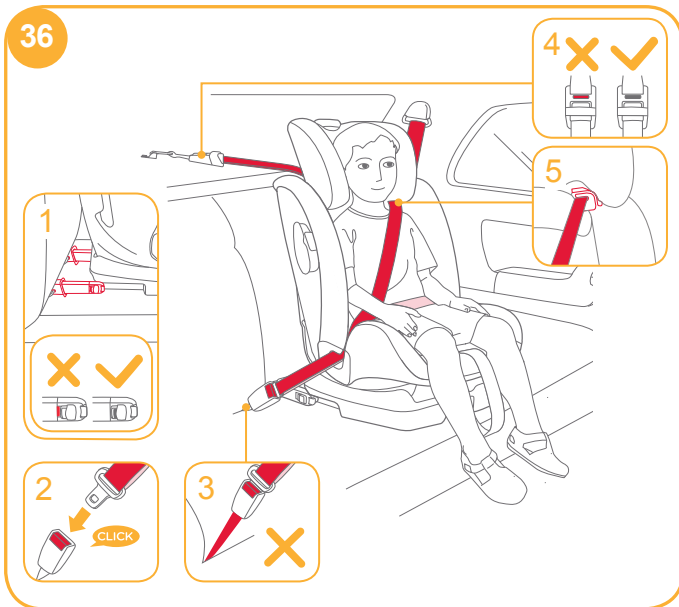
7. Потяните вниз регулировочный ремень на нужную длину, чтобы плотно зафиксировать ребенка.
Расстояние между ребенком и плечевым ремнем должно примерно соответствовать толщине ладони. ²⁹
-6

Группа 2 (15–25 кг) и Группа 3 (22–36 кг)
С системой Isosafe, 3-точечным ремнем и
верхним крепежным ремнем

См. рисунки ³⁰ - ³⁸

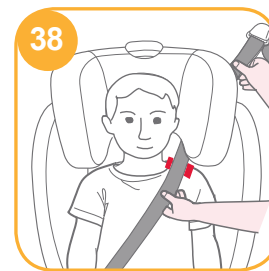
- ! Храните накладку на плечевой ремень, накладку на пряжку / межножный ремень и штатные ремни безопасности в надежном месте.





1. Удостоверьтесь, что оба фиксатора Isosafe надежно закреплены в точках крепления ISOFIX. Цвет индикаторов обоих фиксаторов Isosafe должен быть зеленым. 36-1
2. Детское удерживающее устройство-бустер запрещается использовать, если пряжка ремня безопасности (гнездовая часть) слишком длинная и не позволяет надежно закрепить детское удерживающее устройство-бустер. 36-2&36-3
3. Крючок крепежного ремня должен быть надежно подсоединен к креплению. Индикатор на регуляторе крепежного ремня должен быть полностью зеленым. 36-4

4. Проложите плечевую часть ремня безопасности через плечевую направляющую для ремня безопасности, как показано на рис. 36-5



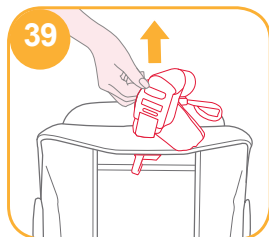
5. Очень важно, чтобы поясная часть ремня располагалась внизу, чтобы плотно зафиксировать область таза. См. рисунок детского удерживающего устройства-бустера на рис. 36
6. Для установки подголовника на правильную высоту НЕОБХОДИМО расположить нижнюю часть подголовника на уровне верха плеч ребенка, как показано на рис. 37. При этом плечевая часть ремня безопасности должна располагаться в красной зоне, как показано на рис. 38

Снятие деталей из ткани

См. рисунки 39 - 43

! Снимите накладку на плечевой ремень, накладку на пряжку / межножный ремень и штатные ремни безопасности, руководствуясь рисунками. 30 - 35, и храните их надлежащим образом.

! Чтобы установить подкладку сиденья, выполните указанные шаги в обратном порядке.



Обслуживание и уход за изделием

- ! Стирайте тканевые детали и внутреннюю обивку в холодной воде при температуре не выше 30°C.
- ! Запрещается гладить тканевые детали.
- ! Запрещается отбеливать и подвергать тканевые детали химчистке.
- ! Запрещается использовать неразбавленные нейтральные моющие средства, бензин и другие органические растворители для чистки детского удерживающего устройства-бустера. Это может привести к повреждению детского удерживающего устройства-бустера.
- ! Не скручивайте тканевые детали и внутреннюю обивку при сушке. От этого на тканевых деталях и внутренней обивке могут появиться складки.
- ! Вывешивайте тканевые детали и внутреннюю обивку для просушки в тени.
- ! Если детское удерживающее устройство-бустер не используется в течение длительного времени, извлекайте его из автомобиля. Поместите детское удерживающее устройство-бустер в прохладное сухое место, недоступное для детей.



AR مرحباً بك في عالم Joie™

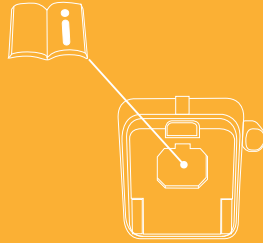
تهانينا لانضمامك إلى عائلة Joie إننا في غاية السعادة لإشتراكنا في رحلتك مع طفلك الصغير، فاستخدام المقعد الداعم بحزام الأمان bold™ من عائلة Joie أثناء القيادة يضمن لك أقصى درجات السلامة، ويندرج هذا المقعد ضمن فئة منتجات المجموعة 3/2/1 التي تتميز بالجودة العالية والأمان بالكامل. كما أنه مناسب للأطفال الذين يتراوح وزنتهم بين 9 - 36 كجم (وتتراوح أعمارهم بين 9 أشهر - 12 سنة تقريباً)، لذا يرجى قراءة التعليمات الواردة في هذا الدليل بعناية واتباع كل خطوة فيه لضمان قيادة مريحة وتوفير أفضل حماية لطفلك

الرجاء ملاحظة ما يلي

هذا المقعد الداعم معتمد وفقاً لمجموعة تعديلات اللانحة 44/04 الصادرة عن لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا (UN ECE)، كما أنه متوافق مع اللانحة 16 الصادرة عن نفس اللجنة أو غيرها من المعايير المماثلة، ويشترط تثبيته بأحزمة أمان ثلاثية النقاط قابلة للضم

المقعد الداعم

! ملحوظة مهمة: احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل. الرجاء قراءته بعناية.
يرجى الاحتفاظ بدليل التعليمات في حجرة التخزين بالجزء السفلي من المقعد كما هو مبين في الشكل على اليسار.

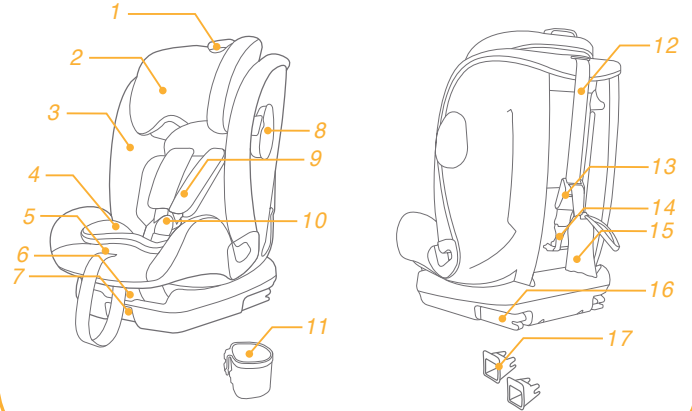


قائمة الأجزاء

يرجى التأكد من توافر كافة الأجزاء قبل القيام بالتركيب. في حالة فقد أحد مكونات العربة، يرجى الاتصال بالموزع المحلي. لا داع لاستخدام أية أدوات لتركيب العربة.

- 10 إيزيم الحزام
- 11 حامل الأكواب
- 12 حزام الربط العلوي
- 13 ضابض حزام الربط
- 14 خطاف الربط
- 15 الجيب
- 16 موصل IsoSafe
- 17 أدلة ISOFIX

- 1 ذراع ضبط مسند الرأس
- 2 مسند الرأس
- 3 مسند الظهر السفلي
- 4 البطانة
- 5 شريط الضبط
- 6 زر ضبط الانحناء
- 7 زر التحرير IsoSafe
- 8 واقي الصدمات الجانبي
- 9 حزام الكتف



تحذير

! يحظر ترك الطفل في هذا المقعد دون مراقبة.

! يؤدي الإخفاق في استخدام هذا المقعد الداعم بطريقة صحيحة إلى زيادة خطورة الإصابة أو حدوث الوفاة أثناء اجتياز منعطف حاد أو توقف مفاجئ أو تصادم.

! تجنب استخدام هذا المقعد الداعم بدون الأجزاء اللينة.

! يتعين عدم استبدال الأجزاء الناعمة بأي أشياء أخرى بخلاف الموصى بها من قبل المصنوع حيث إن القطع اللينة (المنسوجات) تشكل جزءاً لا يتجزأ من أداء هذا المقعد الداعم.

! تجنب استخدام أي نقاط اتصال تتمتع بقدرة تحمل بخلاف تلك الواردة في التعليمات والمحددة على المقعد الداعم.

! يحظر ترك الأمتعة أو العناصر الأخرى غير مؤمنة في أي سيارة، حيث قد تحدث إصابات في حالة حدوث تصادم.

! تجنب استخدام المقعد الداعم أثناء تركيبه بأي طريقة غير واردة في التعليمات.

تحذير

! يجب وضع المقعد الداعم وتثبيته بحيث لا تتم إعاقته عن طريق أحد المقاعد المتحركة أو أحد أبواب السيارة.

! هذا المقعد الداعم مصمم فقط للأطفال الذين يتراوح وزنهم بين 9-36 كجم (وتتراوح أعمارهم بين 9 أشهر - 12 سنة أو أقل).

! تأكد من أن الأحزمة الداعمة لنظام تقييد حركة الطفل مربوطة بإحكام ومن أن أي أحزمة مثبتة للطفل مضبوطة وفقاً لجسمه. وتحقق من ألا تكون تلك الأحزمة ملتوية.

! بعد وضع طفلك في هذا المقعد الداعم، ينبغي تثبيت حزام الأمان بشكل صحيح والتأكد من أن حزام الفخذ يتم تثبيته عند مستوى منخفض، بحيث يتم ربطه بإحكام على الحوض.

! يجب استبدال المقعد الداعم بعد تعرض الطفل لأي نوع من أنواع الحوادث، فقد يؤدي أي حادث إلى تلف غير مرئي في المقعد الداعم.

! يحظر استخدام أي مقعد داعم في حال تلفه أو فقدان أحد أجزائه، وتجنب استخدام حزام مقعد السيارة الذي تعرض للقطع أو الاهتراء أو التلف.

تحذير

- ! قد يصبح المقعد الداعم ساخناً جداً في حال تركه في أشعة الشمس المباشرة. كما أن ملامسة الطفل لهذه الأجزاء الساخنة قد تتسبب في إصابة الطفل بحروق. لذا احرص دائماً على لمس سطح المقعد الداعم المعدني أو البلاستيكي قبل وضع الطفل فيه.
- ! وفقاً لإحصائيات الحوادث، يصبح الأطفال أكثر أماناً عند تثبيتهم بشكل صحيح في المقاعد الخلفية للسيارة بدلاً من المقاعد الأمامية. وفي حالة تجهيز السيارة بوسادة هوائية للمقعد الأمامي، يرجى الرجوع إلى دليل مالك السيارة وكذلك الاطلاع على التعليمات الواردة في هذا الدليل لتثبيت المقعد الداعم بطريقة صحيحة.

تحذير

- ! يحظر تقديم هذا المقعد الداعم لشخص آخر دون منحه هذا الدليل.
- ! يحظر ترك المقعد الداعم غير مربوط بإحكام داخل السيارة. فقد يؤدي استخدام مقعد داعم غير مربوط بإحكام إلى انقذافه داخل السيارة والتسبب في إصابة الركاب أثناء اجتياز منعطف حاد أو توقف مفاجئ أو تصادم. لذا قم بإزالة المقعد الداعم أو تأكد من ربطه بإحكام في السيارة.
- ! تجنب استبدال أي من أجزاء المقعد الداعم أو ملحقاته بأخرى توفرها شركات مصنعة أخرى.
- ! يحظر استخدام مقعد داعم مستعمل أو لا تعرف عمره الافتراضي.
- ! تجنب توجيه المقعد الداعم ناحية مؤخرة السيارة.
- ! يحظر وضع سوائيل ساخنة في حامل الأكواب بالمقعد لتفادي الإصابة بحروق.
- ! تجنب أن تلبس طفلك ملابس ضيقة قامطة أو ملفوفة عند استخدام هذا المقعد في وضع التوجيه للأمام؛ لأن هذا قد يحول دون تثبيت الطفل بشكل سليم ومحكم بواسطة أحزمة الكتف والأحزمة بين الفخذين.

الطوارئ

في حالة الطوارئ أو الحوادث، من الأهمية بمكان العناية بطفلك باستخدام الإسعافات الأولية وطلب المعالجة الطبية فوراً.

معلومات المنتج

يرجى قراءة كافة التعليمات الواردة في هذا الدليل قبل استخدام المنتج، وإذا ساورك شك، فاستشر مصدع المقعد أو الموزع.

1. يُعد هذا المقعد الداعم مقعداً لتقييد حركة الطفل "شبه عالمي"، كما يعد من المنتجات المعتمدة وفقاً لمجموعة تعديلات اللانحة رقم 44/04، للاستخدام العام في السيارات، و المتوافقة مع أنظمة نقاط تثبيت ISOFIX.

2. قد تناسب أوضاع المقاعد في سيارات أخرى استيعاب المقعد الداعم، يُرجى الرجوع إلى قائمة السيارات الملائمة للمقعد الداعم (المرفقة مع المنتج والموجودة عبر الإنترنت على موقع الويب الخاص بنا أيضاً)

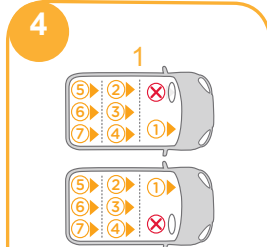
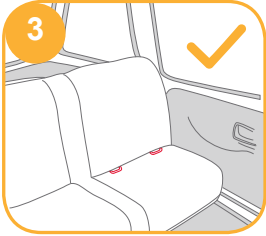
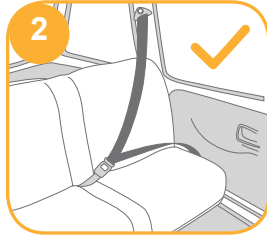
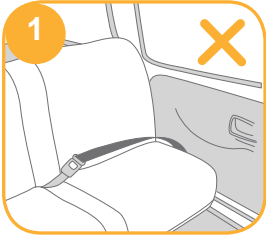
المنتج
مناسب للاستخدام مع
الأطفال الذين تتراوح أوزانهم بين 9 و 36 كجم
(وتتراوح أعمارهم بين 9 أشهر - 12 سنة)
المجموعة 3/2/1
البلاستيك، المعادن، الأقمشة
الخامات
براءة الاختراع رقم:
المقعد الداعم
في انتظار الحصول على براءة اختراع

اختيار وضع التركيب

| وزن الطفل | وضع التركيب | التركيب | العمر المرجح | وضعية الانحاء | الصورة المرجعية |
|--------------|--------------------|---------|----------------------------|---------------|-------------------------------------|
| من 9-18 كجم | وضع التوجيه للأمام | | تقريباً 9 أشهر إلى 4 سنوات | الوضع 1-3 | 2 + 3 حزام الربط العلوي + |
| من 15-25 كجم | وضع التوجيه للأمام | | من 3 إلى 7 سنة تقريباً | الوضع 1-3 | 2 + 3 حزام الربط العلوي + |
| من 22-36 كجم | وضع التوجيه للأمام | | من 6 إلى 12 سنة تقريباً | الوضع 1-3 | 2 + 3 حزام الربط العلوي + |

تثبيتات بشأن التركيب

راجع الصور من 1 - 4

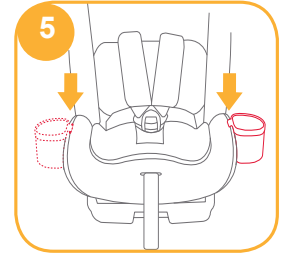


راجع قائمة السيارات الملائمة
للمقاعد المعتمدة لتثبيت المقعد
الداعم بالسيارة



استخدام حامل الأكواب

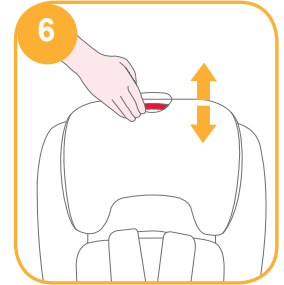
راجع الصور من 5



اضبط الارتفاع - لمسند الرأس

راجع الصور من 6

1. يرجى ضبط مسند الرأس على الارتفاع المناسب لارتفاع الطفل
 2. اضغط على مقبض ضبط مسند الرأس أثناء سحب المسند لأعلى أو الضغط عليه لأسفل إلى أن يستقر في إحدى الأوضاع العشرة
- !** قم بإمالة طفلك إلى أمام قليلاً قبل ضبط ارتفاع مسند الرأس.

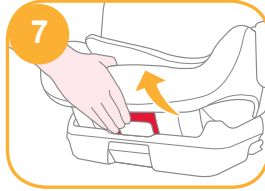


ضبط الانحناء

راجع الصور من 7 - 8

1. اضغط على زر ضبط الانحناء 7، واضبط المقعد الداعم على الوضعية المناسبة. يجب ضبط زوايا الانحناء على النحو الموضح في الشكل 8

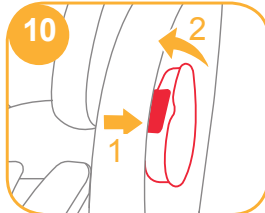
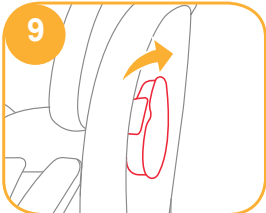
2. توجد 3 أوضاع للتوجيه للأمام



استخدام واقي الصدمات الجانبي

راجع الصور من 9 - 10

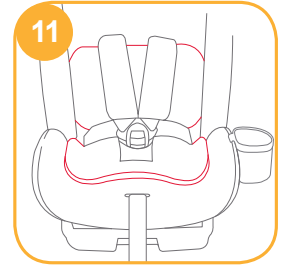
- ! تأكد من فتح درع الحماية من الصدمات الجانبية لمزيد من الأمان ضد تأثير الصدمات الجانبية. 9 يمكن إغلاق درع الحماية من الصدمات الجانبية المقابل لباب السيارة للسماح بوجود مساحة جلوس أكبر. 10



استخدام البطانة

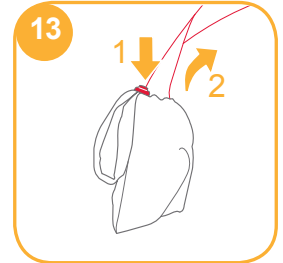
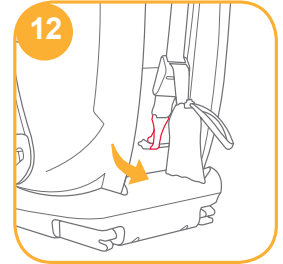
راجع الصور من 11

- ! يرجى استخدام المادة الرغوية لدعم جسد الطفل في حال كان مستوى ارتفاع كتفه أقل من مستوى الطرف السفلي لمساند رأسه.

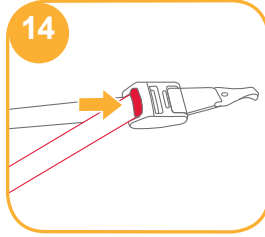


استخدام حزام الربط العلوي

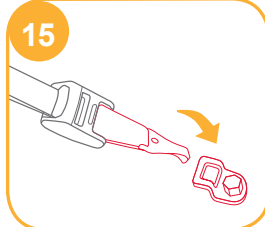
راجع الصور من 12 - 17



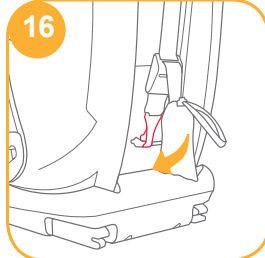
1. لتمديد حزام الربط العلوي لاستخدامه؛
اضغط على ضابط حزام الربط العلوي
واسحبه لتطويله. 14



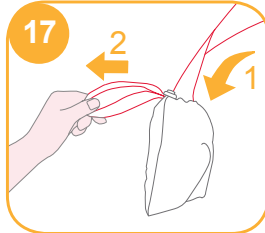
2. وصل خطاف حزام الربط بإحكام
بتركيبه التثبيت. 15



! لاستخدام حزام الربط العلوي وتركيبه إذا
كانت السيارة مجهزة بتركيبه تثبيت حزام
الربط وفي حال توفر متطلبات السيارة
(اطلع على دليل مالك السيارة).



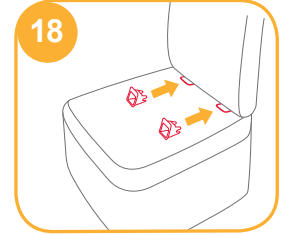
! في حال عدم استخدام حزام الربط، يجب
تخزين حزام الربط العلوي بشكل ملائم.
للتأكد من تخزين حزام الربط العلوي بشكل
ملائم؛ أزل أي ارتخاء بالشريط لتفادي التواءه
عند تشغيل السيارة. 17 16



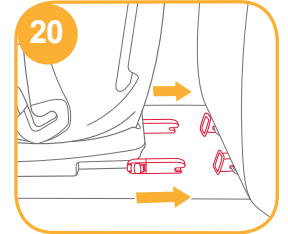
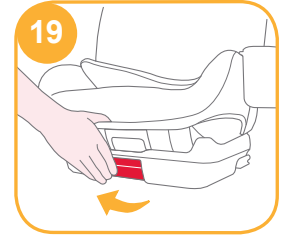
استخدام نظام Isosafe

راجع الصور من 18 - 24

1. وصل الأدلة البلاستيكية بأشرطة
ISOFIX الموجودة بالسيارة إذا تطلب
الأمر ذلك 18

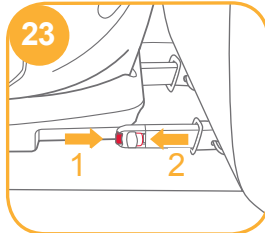
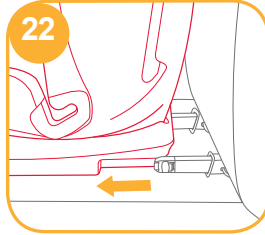
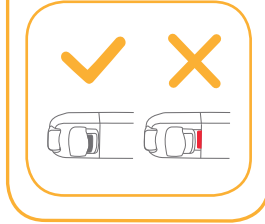
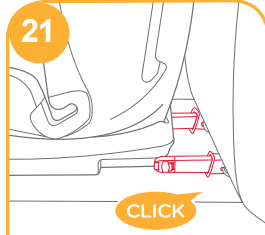


2. قم بإطالة موصلات Isosafe بالضغط
على زر التحرير 19 أثناء سحب
الموصل 20

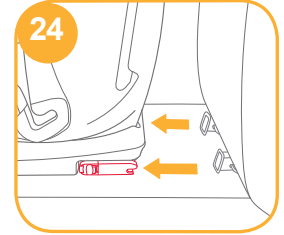


! تأكد من إحكام تركيب وصلات Isosafe في نقاط تثبيت ISOFIX من المفترض أن يضيء المؤشران في موصلي Isosafe باللون الأخضر بالكامل 23

! اضغط على زر موصلات Isosafe 19، واضغط على القاعدة مقابل مقعد السيارة حتى يتم التثبيت بإحكام.



3. لنقل القاعدة؛ اضغط على زر موصلات المزلاج 19 وحرك موصل Isosafe للخلف بحيث يكون مطويًا بالكامل. 24



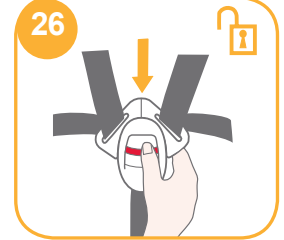
المجموعة 1 (9-18 كجم) & المجموعة 2 (15-25 كجم) مع نظام Isosafe والحزام المزود بثلاث نقاط وحزام الربط العلوي وإبزيم الحزام

راجع الصور من 25 - 29

1. اضغط على زر تعديل الحزام مع سحب أحزمة الكتف للوصول إلى الطول المثالي. 25



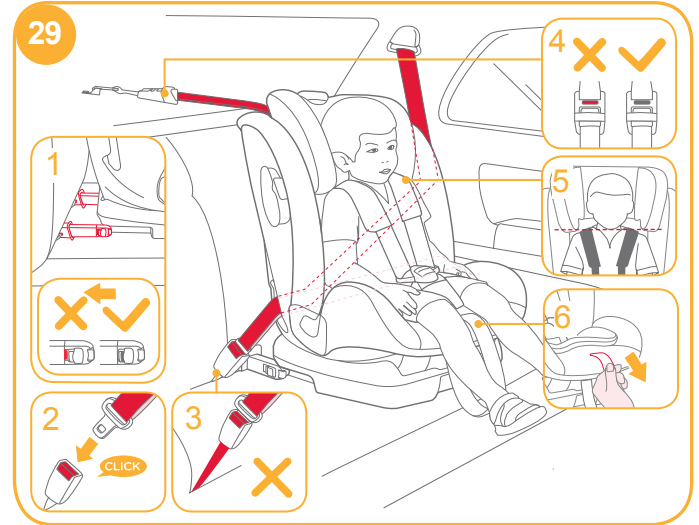
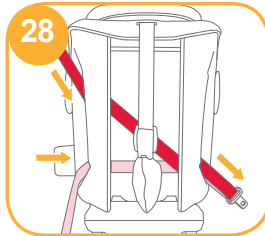
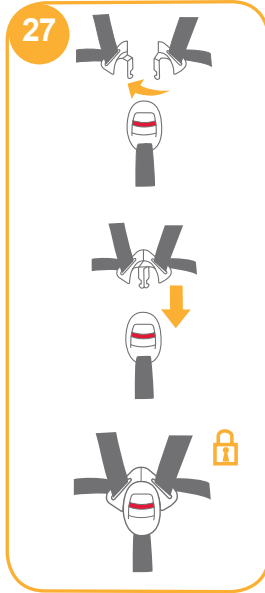
2. اضغط على الزر الأحمر لإلغاء تثبيت المشبك. 26



إزالة القاعدة

1. لإزالة القاعدة من السيارة؛ اضغط على زر التحرير 19 واسحب القاعدة من خلفية المقعد. 22

2. ثم اضغط على 1-23 واسحب للخلف من موصل Isosafe 2-23



3. تأكد من إحكام تركيب وصلات Isosafe في نقاط تثبيت ISOFIX. من المفترض

أن يضيء المؤشران في موصلي Isosafe باللون الأخضر بالكامل. 29-1

4. لا يمكن استخدام المقعد الداعم إذا كان إبزيم حزام أمان السيارة (طرف الإبزيم

الأدنى) طويل للغاية لتثبيت المقعد الداعم بأمان. 29-3 & 29-2

5. تأكد من أن خطاف الحزام الربط مربوط بإحكام بتركيبية التثبيت. من المفترض أن

يضيء المؤشران في ضابض حزام الربط باللون الأخضر بالكامل. 29-4

6. لضمان اختيار الارتفاع المناسب لمسند الرأس، لا بد أن يتوازى الجزء السفلي

لمسند الرأس مع ارتفاع كتف الطفل كما هو موضح في. 29-5

7. اسحب شريط الضبط لأسفل ثم اضبطه على الطول المناسب للتأكد من إحكام

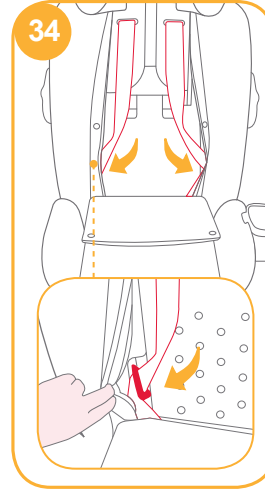
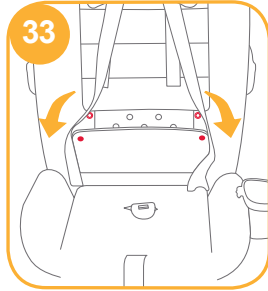
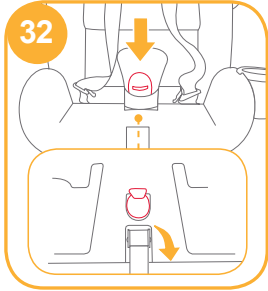
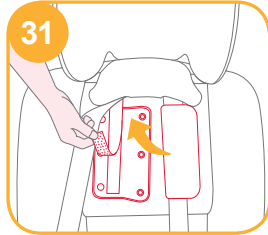
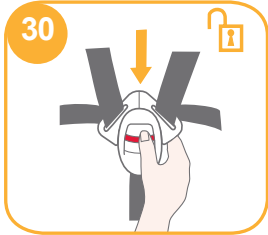
تثبيت الطفل، وتأكد من أن المسافة بين الطفل وحزام الكتف تساوي سُمك يد واحدة

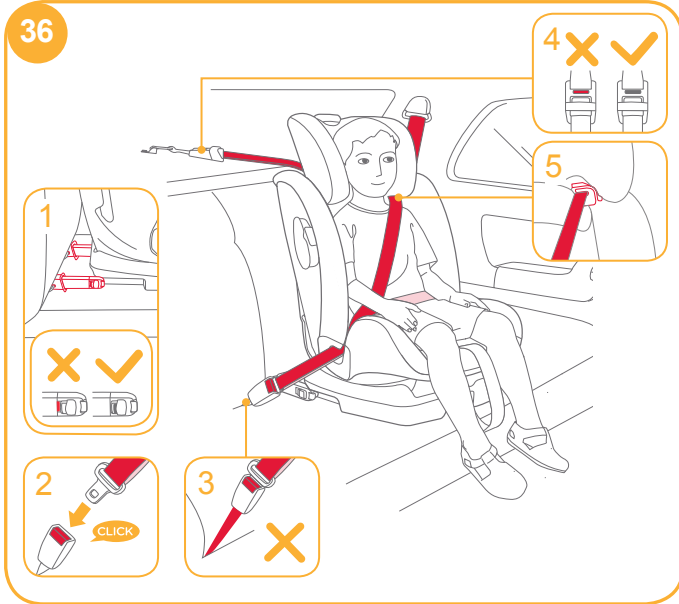
تقريبًا. 29-6

المجموعة 2 (15-25 كجم) & المجموعة 3 (22-36 كجم)
مع نظام Isosafe والحزام المزود بثلاث نقاط وحزام الربط العلوي

راجع الصور من 30 - 33

! قم بالاحتفاظ بغطاء شريط الكتف وغطاء شريط الإبزيم والساقين وأشرطة الأحزمة في مكان آمن.





1. تأكد من إحكام تركيب وصلات Isosafe في نقاط تثبيت ISOFIX. من المفترض أن يضيء المؤشران في موصلي Isosafe باللون الأخضر بالكامل. 36-1
2. لا يمكن استخدام المقعد الداعم إذا كان إبزيم حزام أمان السيارة (طرف الإبزيم الأنثى) طويل للغاية لتثبيت المقعد الداعم بأمان. 36-3 & 28-36
3. تأكد من أن خطاف حزام الربط مربوط بإحكام بتركيبية التثبيت. من المفترض أن يضيء المؤشران في ضابط حزام الربط باللون الأخضر بالكامل. 36-4

4. قم بتمرير حزام الكتف عبر الموجه الخاص به كما هو موضح في. 5-36

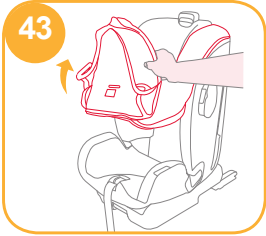
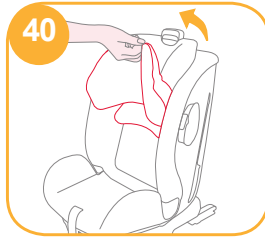
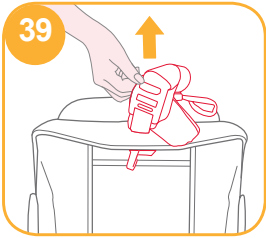


5. من الضروري التأكد من تثبيت حزام القخذ عند مستوي منخفض، بحيث يتم ربطه بإحكام على الحوض. يعرض الشكل 36 المقعد الداعم.
6. لضمان اختيار الارتفاع المناسب لمسند الرأس، لا بد أن يتوازي الجزء السفلي لمسند الرأس مع أعلى كتف الطفل كما هو موضح في 37 مع ضرورة وضع حزام الكتف في المنطقة الحمراء كما هو موضح في 38

فك الأجزاء اللينة

راجع الصور من 39 - 43

- ! يرجى الرجوع الصور 39 - 40 لإزالة غطاء شريط الكتف وغطاء شريط الحزام والإبزيم وأشرطة الأحزمة، ثم الاحتفاظ بهم في مكان مناسب.
- ! لإعادة تركيب وسادة المقعد كل ما عليك فعله هو إجراء عكس الخطوات السابقة.



العناية والصيانة

- ! الرجاء غسل الأجزاء اللينة والبطانة الداخلية بماء بارد بدرجة حرارة أقل من 30 درجة.
- ! لا توك الأجزاء اللينة.
- ! لا تستخدم مادة تبيض أثناء غسل الأجزاء اللينة، وتجذب التنظيف الجاف.
- ! تجنب استخدام المنظفات المحايدة غير المخففة أو البنزين أو المذيبات العضوية الأخرى لتنظيف المقعد الداعم، فقد يتسبب ذلك في تلف المقعد الداعم.
- ! تجنب عصر الأجزاء اللينة والبطانة الداخلية لتجفيفهما بقوة مفرطة. فقد يؤدي ذلك إلى ترك تجاعيد في البطانة الداخلية.
- ! الرجاء تجفيف الأجزاء اللينة والبطانة الداخلية بتعليقهما في منشر.
- ! يرجى فك المقعد الداعم من مقعد السيارة وإخراجه منها إذا كنت تنوي عدم استخدامه لمدة طويلة. ضع المقعد الداعم في مكان بارد وجاف وبعيداً عن متناول الأطفال.





Joie Children's Products (UK) Ltd,
Venture Point, Towers Business Park,
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at joiebaby.com

P-IM0319B_3